

	安裝費 (澳門幣)	每月租金 (澳門幣)
4.4 服務項目		
4.4.1 一項服務	50	18
4.4.2 兩項服務	50	25
4.4.3 三項服務	50	32
4.4.4 四項服務	50	40
4.4.5 五項或以上服務	50	45
4.4.6 更改服務	50	-

可提供之需繳費服務：

- 直撥國際電話機之長期上鎖
- 由用戶密碼控制之直撥國際電話上鎖
- 電話輪候
- 無條件轉線
- 繁忙時電話轉線
- 無人接聽時轉線
- 當電話關閉時轉線
- 電話會議
- 其他將會提供之服務

可提供之免費服務：

- 於跨域服務中閉鎖所有來電

Portaria n.º 28/98/M

de 23 de Fevereiro

訓令 第 28/98/M 號

二月二十三日

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do artigo 17.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o 2.º orçamento suplementar do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau para o ano económico de 1997;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo manda:

Artigo único. É aprovado o 2.º orçamento suplementar do Instituto de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau, relativo ao ano económico de 1997, no montante de 15 286 000,00 (quinze milhões, duzentas e oitenta e seis mil) patacas, que faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Administração.

Governo de Macau, aos 19 de Fevereiro de 1998.

Publique-se.

O Encarregado do Governo, *Jorge A. H. Rangel*.

鑑於澳門貿易投資促進局一九九七經濟年度第二追加預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第十七條之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

護理總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 項及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由澳門貿易投資促進局行政委員會簽署之澳門貿易投資促進局一九九七經濟年度第二追加預算，金額為澳門幣 15,286,000.00（一千五百二十八萬六千元），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九八年二月十九日於澳門政府

命令公布

護理總督 黎祖智

**2.º orçamento suplementar do Instituto
de Promoção do Comércio e do Investimento de Macau
(Ano de 1997)**

澳門貿易投資促進局第二追加預算（一九九七年）

Código Poc 公定會計格式之編號	CONTAS 帳目	VALOR(MOP) 金額(澳門幣)
	RECEITAS 收入	
74	Transferência do OGT 本地區總預算之轉移	15.286.000,00
	DESPESAS 開支	
61	Gastos em acções de Promoção do Comércio e do Investimento 促進貿易及投資活動之開支	5.176.000,00
63	Fornecimentos e Serviços de Terceiros 第三人之供應及勞務	5.000.000,00
65	Despesas com o Pessoal 人員開支	5.000.000,00
66	Despesas Financeiras 財務開支	10.000,00
67	Outras despesas e encargos 其他開支及負擔	100.000,00
	TOTAL 總計.....	15.286.000,00

O Conselho de Administração. — O Presidente, *João Augusto M. M. Domingos*. — Os Vogais, *Rogério Canas de S. Ferreira* — *Carlos Alberto de M. M. Queiroz*.

行政管理委員會

主席 杜文高

委員 霍志豪

紀家洛

**GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA
A ADMINISTRAÇÃO, EDUCAÇÃO E JUVENTUDE**

行政、教育暨青年事務政務司辦公室

Despacho n.º 9/SAAEJ/98

批示 第9/SAAEJ/98號

Considerando que o desporto de alta competição se caracteriza pela procura de resultados cada vez melhores, tornando-se portanto mais exigente na preparação dos atletas e no aperfeiçoamento a nível técnico, tático e físico, tendo em vista o sucesso individual ou colectivo;

Verificando-se que o contributo prestado pela acção do treinador, nos vários aspectos do relacionamento pessoal, competência e empenhamento, é sempre factor determinante para a obtenção dos bons resultados desportivos;

Atendendo ainda a que, neste contexto, importa valorizar os recursos humanos, estabelecendo incentivos que permitam ajustar e aproximar a realidade desportiva do território de Macau com aquela que se verifica a nível regional e mundial, ao mesmo tempo que se visam objectivos de incremento e fomento duma prática desportiva com alto espírito de equipa e de melhor qualidade;

鑑於高度競爭性的體育具日臻謀求佳績的特色，故此，在技術、策略和體能上進一步對運動員加以培訓和改進，以期達上個人或集體成功之路。

已證實教練在人際關係、才幹和熱忱等各方面作出的貢獻往往是獲得體育佳績的決定因素。

有見及此，有需要既重視人員的才能，又對其作出鼓勵，使澳門本地區的體育實況能達到和接近地區甚至世界水平，與此同時，力求推動和發展體育運動的崇高團隊精神和優良素質。